

**Dossier
de Premsa**

**Premis Ciutat
de Barcelona
2015**



**Ajuntament
de Barcelona**

PREMIS

L'**Ajuntament de Barcelona** convoca anualment els **Premis Ciutat de Barcelona** amb l'objectiu de guardonar la creació, la investigació i la producció de qualitat realitzada a Barcelona per creadors o col·lectius que hi treballen o per institucions i organitzacions barcelonines que les promouen o les produeixen. Les obres guardonades han de contribuir al desenvolupament del fet cultural i han d'estar integrades en el teixit ciutadà en el qual participen els creadors, les associacions, les institucions públiques i les indústries culturals.

Amb aquesta finalitat es convoquen els premis següents: Agustí Duran i Sanpere d'Història de Barcelona; Arquitectura i urbanisme; Arts visuals; Assaig, ciències socials i humanitats; Audiovisuals; Ciències de la vida; Ciències experimentals i tecnologia; Circ; Cultura popular i tradicional; Dansa; Disseny; Educació; Gastronomia; Literatura en llengua castellana; Literatura en llengua catalana; Mitjans de comunicació; Música; Projectió internacional de la ciutat de Barcelona; Teatre, i Traducció en llengua catalana.

La forma d'elecció dels guardons es fa a través d'un **jurat** integrat per un màxim de sis membres per a cadascun dels àmbits. El **Comitè Executiu del Consell de la Cultura de Barcelona** és qui proposa les persones que han de formar part dels diversos jurats dels Premis Ciutat de Barcelona.

www.barcelona.cat/premisciutatbcn

ACTE DE LLIURAMENT

Se celebrarà el dilluns, 15 de febrer, a les 19 hores al Saló de Cent de l'Ajuntament de Barcelona. L'acte de lliurament dels Premis Ciutat de Barcelona 2015 comptarà amb les actuacions de la cantant "Dolo" Beltrán, la companyia de dansa Brodas Bros i la poetessa Dolors Miquel. La direcció artística de l'acte anirà a càrrec de Magda Puyo i la presentació de Txé Arana i Bruno Sokolowicz.

AGUSTÍ DURAN I SANPERE D'HISTÒRIA DE BARCELONA

El jurat, format per Joaquim Albareda Salvadó (president), Miquel Molist i Montaña, Mercè Tatjer i Mir, Xavier Ballesteros Marqués i Mònica Borrell Cairol acorda atorgar, per unanimitat, el Premi Ciutat de Barcelona “Agustí Duran i Sanpere d’història de Barcelona” 2015

al llibre *Barris, veïns i democràcia. El moviment ciutadà i la reconstrucció de Barcelona (1968-1986)* de l'autor Marc Andreu Acebal per l'anàlisi exhaustiva del moviment veïnal a la dècada dels 70, el seus èxits polítics, socials, culturals, educatius, sanitaris i urbanístics que van contribuir a la millora de la qualitat de vida a la ciutat i fer de Barcelona un refent en la transició cap a la democràcia.

ARQUITECTURA I URBANISME

El jurat, compost per David Bravo Bordas, Olga Tarrasó Climent, Carme Pinós i Desplat i Meritxell Inaraja i Genís acorda atorgar, per unanimitat, el Premi Ciutat de Barcelona d' "Arquitectura i urbanisme" 2015

a la iniciativa «Arquitectes de capçalera», impulsada al barri del Raval des de l'Escola Tècnica Superior d'Arquitectura de Barcelona (ETSAB-UPC). Ara que l'exercici de l'arquitectura travessa temps carregats de dificultats i incerteses, aquest programa docent ha assolit un doble èxit que assenyalava un canvi de paradigma. D'una banda, els estudiants d'arquitectura s'apoderen en l'exercici pràctic del seu futur ofici i prenen consciència de la seva utilitat social. De l'altra, veïns i veïnes d'un barri delmat per la precarietat descobreixen en la figura de l'arquitecte algú que pot donar resposta a necessitats de la seva vida quotidiana. A més, «Arquitectes de capçalera» incideix, des d'aproximacions molt diverses, en una qüestió tan urgent per a la Barcelona actual com és l'habitatge. I ho fa des d'una lògica renovada que assumeix les complexitats de les situacions de partida i atorga als destinataris finals de l'arquitectura la centralitat que els correspon. Per últim, tot això s'assoleix des de la universitat pública, que des de l'experimentació i la pedagogia, recupera la implicació directa en els problemes reals de la ciutat que l'acull.

ARTS VISUALS

El jurat, compost per Xavier Antich Valero (president), Montse Frisach Carmona, Emilio Álvarez Costa, Martina Millà Bernad i Ramon Parramon Arimany acorda atorgar, per majoria, el Premi Ciutat de Barcelona d' "Arts visuals" 2015

a l'associació " A Bao A Qu" per les iniciatives desplegades durant l'any 2015 en els programes Cinema en curs, Fotografia en curs i Creadors en residència, i per la seva contribució a la necessària relació entre l'educació, la creació i les arts.

Així mateix, el jurat considera fer una menció especial a Espai Colona, Fireplace, The Green Parrot, Halfhouse, Homesession, El Palomar, Passatge Studio, espais independents autogestionats, per haver endegat un circuit de pràctiques artístiques i curatorials emergents.

ASSAIG, CIÈNCIES SOCIALS I HUMANITATS

El jurat, compost per Antonio Monegal Brancós (president), Ángel Castiñeira Fernández, Marina Subirats Martori, Àngels Massip i Bonet i Judit Carrera i Escudé acorda atorgar, per majoria, el Premi Ciutat de Barcelona d' "Assaig, Ciències Socials i Humanitats" 2015

a l'obra *La resistència íntima: assaig d'una filosofia de la proximitat*, del Sr. Josep Maria Esquirol per aportar una veu original en el camp de la filosofia que aborda la problemàtica existencial de l'individu a partir d'elements quotidians.

AUDIOVISUALS

El jurat, compost per Judit Colell Pallarés (presidenta), Ferran Auberni i Serra, Elena Subirà i Roca, Neus Ballús i Montserrat i David Matamoros i Manteca, acorda atorgar, per unanimitat, el Premi Ciutat de Barcelona d' "Audiovisuals" 2015

a Edmond Roch, productor d'Ikiru Films, per *Atrapa la bandera*, per una aposta decidida i valenta per l'animació, feta des del nostre país. Un gènere que no ha rebut el suficient reconeixement públic malgrat la seva qualitat i valors industrials, i el seu gran ressò internacional.

El Jurat també acorda fer una menció especial a la pel·lícula *Game Over*, d'Alba Sotorra, per un lúcid i subtil retrat de la fascinació d'un jove per les armes i la guerra en el context de la nostra societat.

CIÈNCIES DE LA VIDA

El jurat, compost per Jaume Bertranpetit i Busquets (president), Montserrat Vendrell i Rius, Joan Seoane i Suarez, Patrick Aloy i Calaf i Francesc Piferrer i Circuns acorda atorgar, per unanimitat, el Premi Ciutat de Barcelona de "Ciències de la vida" 2015

a Maria Pia Cosma, pel treball publicat a la revista *Cell*, que aporta una nova visió de com el DNA s'organitza en la compactació del genoma amb implicacions funcionals en l'expressió gènica i l'establiment dels diferents tipus cel·lulars, incloent-hi les cèl·lules mare.

Menció especial a Paloma Mas, pel seu treball a la revista *Cell*, per dilucidar els mecanismes dels ritmes circadians (cicle nit-dia) en plantes, tot trobant paral·lelismes amb els corresponents rellotges dels mamífers.

CIÈNCIES EXPERIMENTALS I TECNOLOGIA

El jurat, compost per Josep Amat i Girbau (president), Víctor Franco i Puntès, Marta Sanz-Solé, Ernest Giralt i Lledó i Caterina Biscari de la Hoz acorda atorgar, per unanimitat, el Premi Ciutat de Barcelona de “Ciències Experimentals i Tecnologia” 2015

a Teresa Puig i Xavier Obradors pel descobriment d'un procediment de producció de materials superconductors assequible i industrialitzable, basat en la cristal·lització ultraràpida, aplicable a la gestió sostenible de l'energia elèctrica.

CIRC

El jurat, compost per Jordi Jané Romeu (president), Jordi Fondevila Fernández, Cristina Cazorla Fernández i Vicent Llorca Barreres acorda atorgar, per majoria, el Premi Ciutat de Barcelona de “Circ” 2015

a la companyia Animal Religion per l'espectacle “Sifonòfor”, que aporta una nova mirada a les gramàtiques del circ mitjançant un treball col·lectiu de naturalesa multidisciplinària.

CULTURA POPULAR I TRADICIONAL

El jurat, compost per Josefina Roma i Riu (presidenta), Jesús Ventura i Barnet, Anna Bigas Puig i Jordi Gras Mateu, acorda atorgar, per majoria, el Premi Ciutat de Barcelona de “Cultura popular i tradicional” 2015

a l’entitat Castellars del Poble Sec, pel projecte “Castelloscopi”. El jurat ha valorat especialment la implicació del barri en aquest projecte, l’assoliment dels objectius pedagògics fixats i la combinació encertada de tradició i noves tecnologies, constituint una triple exposició: en la vessant artística, en la pedagògica amb els tallers escolars i en la tecnològica amb la seva presència a la xarxa 2.0.

Així mateix, el Jurat considera pertinent fer una menció especial a l’entitat Associació de Festes de la Plaça Nova i el seu projecte “425 anys de les Festes de Sant Roc a Barcelona”, pel que suposa de retorn de la dignitat i la memòria al barri.

DANSA

El jurat, compost per Sol Picó i Monllor (presidenta), Aimar Pérez Galí, Barbara Raubert Nonell, Alexis Eupierre i Francesc Casadesús Calvó acorda atorgar, per unanimitat, el Premi Ciutat de Barcelona de “Dansa” 2015 a

Bea Fernández i Mònica Muntaner al front de La Poderosa per la producció d’Hacer Historia(s). D’aquest cicle en valorem la tasca d’experimentació, recerca i la recuperació d’una història recent, que ens ajuda en la comprensió de l’avui i del demà. A més, volem reconèixer la seva perseverança que durant 15 anys ha acompanyat l’evolució del teixit artístic de la ciutat.

DISSENY

El jurat, compost per Ramon Úbeda (president), Ana Mir Prieto, Anna Calvera, Daniel Giralt-Miracle i Jordi Duró Trouillet acorda atorgar, per majoria, el Premi Ciutat de Barcelona de “Disseny” 2015

a l'exposició de “Disseny per a viure. 99 projectes per al món real”, comissariada pel senyor Òscar Guayabero, presentada al Museu del Disseny de Barcelona, per posar l'èmfasi sobre un tema actual en el disseny mundial i adreçada a tots els públics, fent una tasca divulgativa rellevant.

EDUCACIÓ

El jurat, compost Gemma Carbó Ribugent (presidenta), Núria Sempere Comas, Eduard Vallory Subirà, Carles Capdevila Plandiura i Lluís Vallvé Cordomi acorda atorgar, per unanimitat, el Premi Ciutat de Barcelona d' “Educació” 2015

a l'escola Miquel Bleach del barri d'Hostafrancs pel seu procés de transformació del projecte pedagògic a partir de la integració de les arts com a eix vertebrador de l'aprenentatge. El projecte *Tàndem* amb el Museu Nacional d'Art de Catalunya, ha permès convertir la complexitat del centre en un factor d'innovació.

GASTRONOMIA

El jurat, compost per Cristina Jolonch i Anglada (presidenta), Enric Rovira Montesinos, Manel Casanovas Pagès, Miquel Espinet Mestre i Mireia Anglada Bonfill, acorda atorgar, per unanimitat, el Premi Ciutat de Barcelona de “Gastronomia” 2015

a Joan Bayen, “Juanito del Pinotxo”, que l’any 2015 va complir 75 anys d’ofici, per l’amor, la dedicació i la simpatia que ofereix diàriament en el seu espai emblemàtic de Barcelona a la Boqueria, i que ha inspirat a tants i tants professionals que avui han apostat per la cuina de barra.

LITERATURA EN LLENGUA CASTELLANA

El jurat, compost per Jordi Gràcia Garcia (president), Juan Antonio Masoliver Ródenas, Teresa López-Pellisa, Lolita Bosch Sans i Xavier Ayén Pasamontet acorda atorgar, per majoria, el Premi Ciutat de Barcelona de “Literatura en llengua castellana” 2015

a l’obra “Los diarios de Emilio Renzi. *Años de formación* ” de Ricardo Piglia, per haver creat, a través del format autobiogràfic, un personatge novel·lesc en la tradició heterodoxa de Roberto Arlt, fusionant gèneres i transformant-los en un tot que no desnaturalitza l’essencial de cadascun, creant així, a més, una veritable obra panoràmica amb totes les virtuts que ens ha ofert al llarg de la seva trajectòria.

LITERATURA EN LLENGUA CATALANA

El jurat, format per Jaume Subirana i Ortin (president), Bel Olid, Bernat Puig Tobella, Martí Sales i Sariola i Margarida Casacuberta acorda atorgar, per majoria, el Premi Ciutat de Barcelona de “Literatura en llengua catalana” 2015

a l'obra “La filla estrangera” de Najat El Hachmi, una novel·la valenta sobre la construcció d'una identitat i d'una veu complexa en que es reflecteixen qüestions ancestrals i actuals.

MITJANS DE COMUNICACIÓ

El jurat, compost per Vicent Partal Montesinos (president), Toni Puntí Bazán, Ingrid Guardiola Sánchez, Francesc Escribano i Royo i Júlia Otero Pérez acorda atorgar, per unanimitat, el Premi Ciutat de Barcelona de “Mitjans de comunicació” 2015

a Carles Capdevila, pel seu esforç constant en la defensa de l'educació des dels mitjans, que ha tingut una fita el 2015 en l'extraordinària difusió a través de les xarxes socials de la conferència “Educar amb humor”.

El Jurat reconeix també els cinc anys en què Carles Capdevila ha impulsat el diari Ara i considera, en aquest sentit, el seu discurs de comiat com a director un testimoni especialment valuós del seu pensament periodístic.

MÚSICA

El jurat, compost Albert Guinovart (president), Anna Cerdà Callís, Jaume Aiats Abeià, Marta Porter Talens i Miquel Cabal Guarro, acorda atorgar, per majoria, el Premi Ciutat de Barcelona de “Música” 2015

a Za!, pel treball *Loloísmo*, per la presentació que en van fer a la Fabra i Coats, per la tasca continuada en matèria pedagògica i de divulgació i per l'esperit obert i de col·laboració amb altres disciplines artístiques.

PROJECCIÓ INTERNACIONAL DE LA CIUTAT DE BARCELONA

El jurat, compost per Àlex Susanna i Nadal (president), Mary Ann Newman, Marta Gili i Rosique, Salvador Garcia Ruiz i Sergi Vicente Martínez acorda atorgar, per unanimitat, el premi de “Projecció Internacional de la ciutat de Barcelona”

a Paul Preston per la seva significativa trajectòria d'abast internacional com a historiador de la Segona República, la guerra civil, l'exili i la transició, uns períodes transcendents per a Barcelona; el compromís amb la recuperació de la memòria històrica, així com amb Barcelona i Catalunya, des del Catalan Observatory de la London School of Economics, i amb la donació el 2015 del seu arxiu al Monestir de Poblet.

TEATRE

El jurat, format per Salvador Sunyer Bover (president), Carles Martínez Salvany, Toni Casares Roca, Aída Pallarés Álvarez i Gemma Ruiz Palà acorda atorgar, per majoria, el Premi Ciutat de Barcelona de “Teatre” 2015

a Pol López per la memorable construcció del personatge de “Christopher” a l’obra “El curiós incident del gos a mitjanit”. El treball de Pol López, d’una intel·ligència actoral extraordinària, posseeix un estil propi que, fugint de tòpics i clixés, commou pels seus matisos i la seva subtileza.

TRADUCCIÓ EN LLENGUA CATALANA

El jurat, compost per, Núria Mirabet i Cucala (presidenta), Albert Nolla Cabellos, Jordi Pruñonosa i Sagristà, Marta Pera Cucurell i Xavier Pàmies Giménez acorda atorgar, per majoria, el Premi Ciutat de Barcelona de “Traducció en llengua catalana” 2015

al Sr. Ramon Monton i Lara per haver traslladat l’obra *Els quaranta dies del Musa Dagh*, de Franz Werfel, en un català viu i fluid que s’adequa al to i al registre d’aquest gran clàssic modern sobre el genocidi armeni.

El Jurat vol fer menció especial al Sr. Josep Maria Jaumà, per la traducció al català de l’antologia *Irlanda indòmita 150 poemes*, de William Butler Yeats, per la singularitat i ambició del projecte.